

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 75 (1997)  
**Heft:** 12

**Erratum:** In eigener Sache : Hilfswerke in schweren Zeiten  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## In eigener Sache:

### **Hilfswerke in schweren Zeiten**

In der Zeitlupe 10/97 erschien auf den Seiten 8 und 9 ein Artikel über Nöte und Sorgen von Pro Senectute Obwalden. Uns schien es angebracht, die Situation eines Hilfswerkes in einem Kanton darzustellen, der kurz vorher durch Unwetter zu grossem Schaden gekommen war.

Im Artikel «Sorgen auch ohne Unwetter», der aufgrund eines Telefoninterviews mit der Geschäftsleiterin von Pro Senectute Obwalden entstanden ist, wurden die Aussagen leider so missverständlich wiedergegeben, dass sie bei uns intervenierte.

Der Text erweckt tatsächlich den Anschein, als ob die neue Geschäftsleiterin Hildegard Bitzi mit neuen verbesserten Formen der Sammlung sofort zu mehr Spendengeldern gelangen könne. Diese Aussage, der man auch eine gewisse Überheblichkeit unterstellen könnte, wurde so nicht gemacht – sie entspricht auch in keiner Weise der Meinung von Hildegard Bitzi.

Die Redaktion der Zeitlupe bedauert, dass es zu diesem Missverständnis kommen konnte, und hofft, dass die Oktobersammlung für Pro Senectute Obwalden trotz Unwetter und Missverständnis zu einem guten Resultat geführt hat.

Redaktion Zeitlupe

## **Buchtip!**



Heiner Busse

### **Das Los entscheidet**

Eine bäuerliche Familiengeschichte

Mit seinem Erstlingswerk «Das Los entscheidet» hat der bayrische Landwirt und Schriftsteller Heiner Busse schon für Aufsehen gesorgt. Sein besonderes Anliegen ist es, die Erinnerungen an das schwere, aber dennoch glückliche Landleben zu bewahren. Daher ist das Buch sehr interessant für alle, die diese Zeit noch selbst miterlebt haben, und für alle, die sich dafür interessieren, wie es früher einmal war.

Diese Geschichte berichtet von den fröhlichen wie auch den traurigen Erinnerungen einer Bauernfamilie und der anderen Bewohner eines Dorfes mit ihren oft dramatischen und ergreifenden Schicksalen; von Heimweh, Liebe, Leid, Verzweiflung und Tod.

Im Mittelpunkt stehen die Geschehnisse um Barbara, die älteste Tochter der Familie. Aufgrund bestimmter Umstände und besonderer Ereignisse muss sie in ein Kloster eintreten, wodurch ein wesentlicher Abschnitt ihres Lebens geprägt werden sollte.

Mit seiner bäuerlichen, sehr gut dargestellten Familiengeschichte gelingt es dem schreibenden Landwirt Heiner Busse, auf geradezu plastische Weise auch dem Stadtmenschen Einblick in das tagtägliche Leben einer kleinen Dorfgemeinschaft zu geben, in der, anders als in der Stadt, jeder jeden kennt.

Heiner Busse wurde 1953 in Würzburg geboren. Er bewirtschaftet als Landwirt den eigenen landwirtschaftlichen Betrieb.

160 Seiten  
Paperback  
Fr. 16.80  
ISBN 3-8280-0035-5

Im Buchhandel oder  
direkt bestellen:  
Verlag Frieling & Partner  
Hünefeldzeile 18  
D-12247 Berlin-Steglitz  
Telefon (0 30) 7 74 20 11



## **Operation gut überstanden**



Dann hilft Ihnen der Annahof Aegeri neue Kräfte zu finden und wieder beweglich zu werden.

- rund um die Uhr medizinisch und physiotherapeutisch begleitet
  - familiäre, persönliche Atmosphäre
  - komfortabel und kostengünstig
- Coiffeuse und Fusspflege im rollstuhlgängigen Haus an herrlicher, zentraler Lage in Unterägeri. Prospekt anfordern! 041 7546400



### **Annahof Aegeri**

Erholung – Rehabilitation – Betreuung

## **Widex hat das Ohr neu erfunden**

*Senso* ist das erste volldigitale Hörgerät der Welt.

- Hören in CD-Qualität
- Vollautomatisch
- Kein Pfeifen
- Verstärkt Stimmen



**Vertragslieferant  
der IV, AHV, SUVA, EMV  
Madeleine Blum-Rihs**

Seit 1947 Fachgeschäft für Hörberatung



Talacker 35, 8001 Zürich  
Telefon 01 / 211 33 35  
Haus Bernina-Nähmaschinen, 2. Stock

☐ **Bitte senden Sie mir Unterlagen**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_